

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

GPA/IC/M/2

26 de enero de 1995

(95-0143)

Comité Provisional de Contratación Pública

ACTA DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1994

Presidente: Sr. Harald Ernst (Suiza)

1. Se aprueba el siguiente orden del día:
 - A. Solicitud de la condición de observador presentada por Panamá (GPA/IC/W/5);
 - B. Modificaciones del Apéndice I del Acuerdo antes de su entrada en vigor;
 - C. Solicitud de adhesión del Taipei Chino;
 - D. Solicitud de adhesión del Reino de los Países Bajos respecto de Aruba;
 - E. Adopción de una decisión para administrar las modificaciones de los Apéndices del Acuerdo sobre Contratación Pública (1994) antes de su entrada en vigor, salvo las rectificaciones de carácter meramente formal o las resultantes de negociaciones encaminadas a ampliar el alcance del Acuerdo;
 - F. Ultimación de los Apéndices II, III y IV del Acuerdo;
 - G. Progresos realizados en los procedimientos nacionales de ratificación;
 - H. Tecnología de la información;
 - I. Establecimiento de una guía práctica del nuevo Acuerdo;
 - J. Otros asuntos.
2. A solicitud de las Comunidades Europeas, se añade el siguiente punto al orden del día dentro de "Otros asuntos":
 - Nota 4 a) al Anexo 3 del Apéndice I - Japón (adquisiciones por motivos de seguridad en los medios de transporte).
3. A sugerencia del Presidente, también se añade el siguiente punto dentro de "Otros asuntos":
 - Notificación presentada por Noruega de conformidad con el procedimiento adoptado por el Comité Provisional sobre "Administración de las rectificaciones de carácter meramente formal de los Apéndices I a IV del Acuerdo sobre Contratación Pública con anterioridad a su entrada en vigor" (GPA/IC/W/8).

A. SOLICITUD DE LA CONDICIÓN DE OBSERVADOR PRESENTADA POR PANAMÁ

4. El Presidente recuerda la solicitud presentada por la delegación de Panamá (documento GPA/IC/W/5) de convertirse en observador en el Comité Provisional, solicitud en la cual la delegación de ese país se refirió a su importancia para el proceso de adhesión de Panamá a los acuerdos multilaterales y plurilaterales de la Ronda Uruguay. El Comité Provisional acuerda otorgar la condición de observador al Gobierno de Panamá.

B. MODIFICACIONES DEL APÉNDICE I DEL ACUERDO ANTES DE SU ENTRADA EN VIGOR

5. El Presidente recuerda que, en su reunión de junio, el Comité Provisional abordó la cuestión del acuerdo bilateral sobre contratación pública concertado entre los negociadores de las Comunidades Europeas y de los Estados Unidos en abril de este año y su posible incorporación al Acuerdo sobre Contratación Pública. El Grupo acordó volver sobre esta cuestión una vez que las Comunidades Europeas y los Estados Unidos estuvieran en condiciones de hacer una notificación formal de conformidad con el procedimiento adoptado por el Grupo de Trabajo Informal en su reunión de enero de 1994 sobre "Modificaciones de los Anexos al Apéndice I del Acuerdo sobre Contratación Pública antes de su entrada en vigor" (GPA/IC/3). En el ínterin, invitó a las delegaciones a que celebraran consultas entre ellas bilateral y plurilateralmente con miras a preparar la utilización de este procedimiento.

6. El representante de las Comunidades Europeas dice que la CE está actualmente siguiendo el procedimiento interno para hacer posible la ratificación del acuerdo. Explica que éste tiene que ser aprobado por el Consejo de las Comunidades Europeas y el Parlamento Europeo, instancias en las cuales es ahora objeto de examen. En cuanto se haya ultimado con éxito el procedimiento de ratificación por ambas partes, el acuerdo entrará en vigor y la modificación consiguiente propuesta podrá entonces notificarse formalmente.

7. El representante de los Estados Unidos explica que el acuerdo bilateral forma parte de la transacción de la Ronda Uruguay que se ha presentado al Congreso y respecto de la cual está previsto que éste vote los días 29 de noviembre y 1º de diciembre de 1994. La votación en el Congreso completará el procedimiento interno necesario por parte del Gobierno de su país. La notificación formal con arreglo al procedimiento adoptado por el Grupo de Trabajo Informal tendrá lugar una vez que ambas partes hayan ratificado formalmente el acuerdo.

8. El Comité Provisional toma nota de las declaraciones formuladas.

9. El Presidente también recuerda que en la lista del Canadá se ofrece abarcar entidades en la totalidad de las diez Provincias sobre la base de compromisos que se han de recibir de los Gobiernos provinciales, habiéndose de facilitar un listado final dentro de los 18 meses siguientes a la conclusión del nuevo Acuerdo. En la reunión de junio el delegado del Canadá informó al Grupo de que se estaban celebrando conversaciones intensivas entre los Gobiernos provinciales y federal y manifestó la esperanza de que, en la reunión siguiente del Comité Provisional, estuviera en condiciones de facilitar más detalles sobre estas conversaciones.

10. El representante del Canadá dice que, desde la última reunión de este Comité, las Provincias y el Gobierno Federal del Canadá concertaron un amplio acuerdo de liberalización del comercio en el plano interno que en parte abarca obligaciones potenciadas de contratación entre las Provincias. Ello seguramente facilitará los debates en este foro. Además, el Gobierno de su país ha celebrado consultas intensivas con los funcionarios encargados del comercio y de la contratación de cada Gobierno provincial en las cuales aquél ha reseñado el actual alcance del Acuerdo sobre Contratación Pública así como los resultados del acuerdo entre las Comunidades Europeas y los Estados Unidos. A nivel

político, el Ministro de Comercio Internacional del Canadá ha escrito a cada uno de sus colegas de las Provincias para facilitar la prosecución de las conversaciones con ellas sobre esta cuestión. En los meses venideros el Gobierno de su país continuará las consultas con los grupos de sectores industriales acerca de los elementos del Acuerdo. Las autoridades de su país se proponen continuar estas conversaciones durante los meses venideros e informar sobre esta cuestión al Comité Provisional, ajustándose con un amplio margen al calendario previsto en la oferta canadiense.

11. El Comité Provisional toma nota de la declaración formulada.

C. SOLICITUD DE ADHESIÓN DEL TAIPEI CHINO

12. El Presidente recuerda que, en su reunión de junio, el Comité Provisional invitó a la delegación del Taipei Chino a presentar la información pertinente sobre su sistema de contratación que comprendiera una oferta en forma de Apéndices apropiados que contuvieran las listas de entidades y servicios que quedarían abarcados por el Acuerdo, así como las listas de publicaciones pertinentes. El Gobierno del Taipei Chino presentó posteriormente información sobre su actual régimen de contratación y sobre las reformas planeadas para el futuro en el documento GPA/IC/W/9.

13. El representante del Taipei Chino dice que su delegación ha emprendido una gran labor preparatoria desde que manifestó su intención de adherirse al Acuerdo sobre Contratación Pública el 30 de junio de 1994. Describe los acontecimientos que han tenido lugar hasta ahora en cuanto a reformas reglamentarias y en la preparación de la oferta y añade que la reforma del régimen de contratación pública relacionada con la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre Contratación Pública presentada por su Gobierno representa un desafío sin precedentes y también ha provocado una resistencia inesperada. No obstante, confía en estar en condiciones de presentar una oferta a principios de 1995. En el anexo 1 se reproduce el texto de la declaración completa.

14. El Presidente alienta a la delegación del Taipei Chino y a las demás delegaciones a que prosigan el proceso de consultas bilaterales y plurilaterales intensivas con todos los miembros del Comité Provisional. También invita a las delegaciones que deseen formular preguntas con respecto a la información presentada por la delegación del Taipei Chino sobre su régimen de contratación a que las comuniquen por escrito a la Secretaría antes del 15 de diciembre de 1994 para distribuir las a la representación del Taipei Chino y a los Miembros del Comité Provisional.

15. El representante de las Comunidades Europeas señala que su delegación ha celebrado recientemente conversaciones con las autoridades en Taipei y que le anima la seriedad con que se está abordando la cuestión. Insta al Gobierno del Taipei Chino a que continúe este proceso y dice que espera con interés la oferta que se presentará a principios del año que viene. Añade que le alientan la declaración formulada hoy por el representante del Taipei Chino y sus experiencias personales en Taipei y confía en que las reformas descritas sean una buena base para un sistema transparente y eficaz de contratación pública en el Taipei Chino.

16. El representante de los Estados Unidos también acoge con beneplácito las reformas que está emprendiendo el Taipei Chino, que constituyen esencialmente una reforma radical de su régimen de contratación. Comprende las dificultades con que ha tropezado el Taipei Chino en ese proceso pero confía no obstante en que presentará una buena primera oferta y alienta a las autoridades del Taipei Chino a que traten de abarcar todas las esferas de contratación incluidas en el Acuerdo sobre Contratación Pública.

17. El Comité Provisional toma nota de las declaraciones formuladas y acuerda volver sobre esta cuestión en su próxima reunión.

D. SOLICITUD DE ADHESIÓN DEL REINO DE LOS PAÍSES BAJOS RESPECTO DE ARUBA

18. El Presidente recuerda que, en su reunión de junio, el Comité Provisional invitó a la delegación del Reino de los Países Bajos respecto de Aruba a presentar la información pertinente sobre su sistema de contratación que comprendiera una oferta en forma de Apéndices apropiados que contuvieran las listas de entidades y servicios que quedarían abarcados por el Acuerdo, así como las listas de publicaciones pertinentes.

19. La representante del Reino de los Países Bajos respecto de Aruba dice que confía en estar en condiciones de presentar la oferta en un futuro próximo.

20. El Comité Provisional toma nota de la declaración formulada.

E. ADOPCIÓN DE UNA DECISIÓN PARA ADMINISTRAR LAS MODIFICACIONES DE LOS APÉNDICES DEL ACUERDO SOBRE CONTRATACIÓN PÚBLICA (1994) ANTES DE SU ENTRADA EN VIGOR, SALVO LAS RECTIFICACIONES DE CARÁCTER MERAMENTE FORMAL O LAS RESULTANTES DE NEGOCIACIONES ENCAMINADAS A AMPLIAR EL ALCANCE DEL ACUERDO

21. El Presidente recuerda que, en su reunión de junio, el Comité Provisional invitó a la Secretaría a que preparara un proyecto de decisión sobre la administración de las modificaciones de los Apéndices de los tipos previstos en el párrafo 6 del artículo XXIV del Acuerdo, antes de su entrada en vigor, salvo los cambios en los Apéndices ya abarcados por las decisiones sobre las rectificaciones de carácter meramente formal y sobre las modificaciones del Apéndice I resultantes de negociaciones encaminadas a ampliar el alcance del Acuerdo.

22. El Comité Provisional adopta la Decisión para administrar las modificaciones de los Apéndices del Acuerdo sobre Contratación Pública (1994) antes de su entrada en vigor, salvo las rectificaciones de carácter meramente formal o las resultantes de negociaciones encaminadas a ampliar el alcance del Acuerdo, que figura en el anexo 2.

F. ULTIMACIÓN DE LOS APÉNDICES II, III Y IV DEL ACUERDO

23. El Presidente recuerda que, en la reunión celebrada en marzo de este año por el Grupo de Trabajo Informal, éste tomó nota de la intención del Canadá de comunicar a la Secretaría lo antes posible una lista de las publicaciones que utilizaría para las entidades a nivel subfederal. En la reunión celebrada en junio por el Comité Provisional, el representante del Canadá manifestó la esperanza de que pudiera estar en condiciones de facilitar más información en la reunión siguiente del Comité Provisional.

24. El representante del Canadá, refiriéndose a las conversaciones entre el Gobierno y las Provincias de su país sobre la cobertura de las entidades a nivel subcentral que ha mencionado antes en el marco del punto B del orden del día de la presente reunión, señala que tales contactos repercutirán evidentemente sobre este punto. Confía en que el resultado final de esas conversaciones incluya un elemento relativo a las publicaciones. Por consiguiente, más tarde estará en mejores condiciones de facilitar los detalles adicionales que se necesiten.

25. El Comité Provisional toma nota de la declaración formulada.

26. El Presidente recuerda asimismo que, en la misma reunión celebrada en marzo por el Grupo de Trabajo Informal, éste tomó nota de la intención de la delegación de los Estados Unidos de facilitar una lista completa de los diarios utilizados para la publicación de los anuncios de contratos previstos a nivel subfederal para su inclusión en el Apéndice II.

27. El representante de los Estados Unidos explica que las autoridades de su país han emprendido un proceso de elaboración de una lista completa de publicaciones de los Estados y han estado celebrando extensas consultas con los funcionarios de los Estados encargados de la contratación como parte de este proceso. Como consecuencia de ello, su delegación ha llegado a la conclusión de que, en tanto que cuestión práctica, se necesita rectificar el epígrafe relativo a los Estados Unidos del Apéndice II a fin de prever que las publicaciones de los Estados serán esencialmente una alternativa al Commerce Business Daily a los efectos de la publicación en vista del hecho de que la información más completa sobre una oportunidad dada de contratación a nivel de los Estados figurará en esas publicaciones de los Estados. En este contexto, recuerda que algunos otros Signatarios han utilizado una práctica similar para enumerar las publicaciones subcentrales en el Apéndice II. Como consecuencia de ello, su delegación ha presentado el proyecto de una rectificación propuesta. En respuesta a una pregunta formulada por el representante del Canadá, confirma que el Gobierno de su país tiene la intención de presentar una lista de hasta 37 publicaciones diferentes de los Estados en tanto que alternativa al Commerce Business Daily, pero añade que las autoridades de su país han alentado no obstante firmemente a los Estados a que saquen partido del Commerce Business Daily, al que tendrán acceso gratuito. En respuesta a una pregunta formulada por el representante de las Comunidades Europeas, aclara que su delegación tiene la firme intención de facilitar el listado antes de la entrada en vigor del Acuerdo, pero que su delegación procurará hacerlo incluso antes de esa fecha. Para aclarar este punto, distribuirá una revisión del proyecto de rectificación propuesta (distribuida posteriormente con la signatura GPA/IC/W/10).

28. El Presidente recuerda que la rectificación se hará con arreglo al procedimiento adoptado por el Comité Provisional sobre la administración de las rectificaciones de carácter meramente formal de los Apéndices I a IV del Acuerdo sobre Contratación Pública (1994) con anterioridad a su entrada en vigor.

29. El Comité Provisional toma nota de las declaraciones formuladas.

G. PROGRESOS REALIZADOS EN LOS PROCEDIMIENTOS NACIONALES DE RATIFICACIÓN

30. No se formulan observaciones dentro de este punto del orden del día.

H. TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

31. El Presidente recuerda que, en su reunión del 29 de junio de 1994, el Comité Provisional invitó a la Secretaría a que elaborara, en consulta con las delegaciones interesadas, un modelo común para la presentación de información sobre la tecnología de la información. Este formato, que contiene cierto número de preguntas, se distribuyó a las delegaciones el 14 de septiembre de 1994 en el documento GPA/IC/W/4 con el ruego de que la información se facilitara a la Secretaría por escrito a más tardar el 17 de octubre, para su distribución a las delegaciones. Hasta la fecha de la presente reunión se han recibido respuestas de Suecia, el Japón, Suiza, Finlandia, las Comunidades Europeas, los Estados Unidos y Noruega, que se distribuyeron con las signaturas GPA/IC/W/7 y adiciones 1, 2, 3, 4, 5 y 6 respectivamente. Las respuestas que se reciban ulteriormente se distribuirán también como adiciones. Insta a las delegaciones que todavía no lo hayan hecho a que presenten su información lo antes posible.

32. El representante de las Comunidades Europeas dice que no siempre es fácil encontrar las pocas oportunidades de contratación de interés para un proveedor dado cuando hay que leer extensas publicaciones oficiales. Es por consiguiente importante disponer de sistemas que ofrezcan mayores facilidades para la búsqueda, como las que normalmente aportan las tecnologías modernas en la esfera de la electrónica. Por lo tanto, es sumamente importante utilizar la tecnología de la información en la esfera de la contratación pública porque ofrece la promesa de un sistema de contratación mucho mejor. A este respecto, subraya algunos aspectos. En primer lugar, la cuestión de la compatibilidad -elemento que menciona el propio Acuerdo- no solamente en el sentido de la compatibilidad técnica

sino también en el sentido de la compatibilidad de la información abarcada por las bases de datos. Otra cuestión importante es en qué medida los sistemas son administrados por el Estado o por empresas privadas. Los Estados Unidos, en sus respuestas al cuestionario de la Secretaría, se han referido a las redes con valor añadido (VAN). Las VAN se organizan normalmente sobre una base nacional pero existe tal vez la posibilidad de incluir información procedente de otros países. A este respecto, es sumamente recomendable la utilización de las normas internacionales, que se elaboran para asegurar tal compatibilidad. Una norma a este respecto es la norma EDIFACT de las Naciones Unidas sobre intercambio electrónico de datos, elaborada en el marco de las Naciones Unidas. Como parte del proceso en curso de crear el sistema de la CE, SIMAP (Système d'Informations Marchés Publics), en éste se ha utilizado desde el principio la norma EDIFACT de las Naciones Unidas a fin de asegurar que el intercambio de datos se llevará a cabo de manera estructurada y normalizada. Hasta ahora sus autoridades han recibido información sobre pocos sistemas que utilicen la misma norma EDIFACT. Señala que los Estados Unidos y el Japón se han comprometido a utilizar la norma EDIFACT de las Naciones Unidas en algún momento en el futuro. El Taipei Chino está procediendo a crear su propia base de datos. Así pues, existe una norma internacional cuyo objetivo es asegurar la compatibilidad de los sistemas nacionales pero que, sin embargo, al parecer no se utiliza de manera generalizada. La pregunta que por consiguiente desea plantear a las delegaciones es la siguiente: en la medida en que la tecnología de la información se ha empezado o se está empezando a utilizar en los sistemas de contratación, ¿se hará un uso apropiado de las normas internacionales?; o, si no es así, ¿pueden las delegaciones comprometerse a utilizar estas normas en el futuro, con arreglo a un calendario preciso? Lo ideal sería que una base de datos nacional que reflejara las oportunidades comerciales en los mercados de contratación nacionales abiertos a los proveedores de otras Partes contuviera asimismo información sobre las oportunidades en los mercados de contratación de otras Partes, sin que ello tuviera que ser el resultado de traducciones complicadas y a veces incluso imposibles de un sistema al otro. En segundo lugar, hace una advertencia respecto de los inconvenientes de utilizar las VAN de forma que la información se guarde en el plano nacional. Las VAN obtienen con frecuencia información facilitada por el Estado a cambio del pago de un derecho nominal. No obstante, existe el riesgo de que la utilización de tal información de esa base de datos por bases de datos de otros países pueda estar sujeta al pago de derechos elevados, creando así obstáculos a su uso. En tercer lugar, sugiere que las bases de datos a las que tengan acceso los proveedores extranjeros aclaren si las oportunidades comerciales contenidas en la base de datos las pueden aprovechar solamente los proveedores nacionales o también los proveedores extranjeros. En cuarto lugar, señala que en algunos casos los sistemas se crean para contratos por un valor inferior al del umbral, por ejemplo en los Estados Unidos en el marco de la nueva iniciativa sobre comercio por medios electrónicos. No obstante, tiene entendido que el Gobierno de los Estados Unidos se propone utilizar el sistema también para los contratos por un valor superior al del umbral y por consiguiente agradecerá que se le facilite información sobre los calendarios exactos en caso de que tal información esté disponible.

33. El representante de los Estados Unidos subraya que el cuestionario no constituye un fin en sí mismo sino que es un instrumento para examinar estas cuestiones en el contexto del nuevo Acuerdo. La tecnología avanzada influirá y debe influir en las actividades de contratación en todo el mundo. A fin de evitar que el nuevo Acuerdo quede obsoleto, es necesario examinar constantemente los elementos del Acuerdo para asegurar que tenga en cuenta las innovaciones en la esfera de la contratación y les dé cabida. También él estima que la cuestión de la compatibilidad es importante y debe examinarse como parte de esta labor. Confirma que las autoridades de su país están estudiando la norma EDIFACT de las Naciones Unidas. Señala que, como parte de la evolución del Gobierno de su país hacia un sistema de contratación más informatizado, aquél concertará contratos con numerosas VAN para facilitar información sobre las oportunidades de contratación en los Estados Unidos, redes que en algunos casos serán por completo nacionales y en otros tendrán capacidades internacionales. Prevé que, con la creación de este sistema, todos los proveedores del mundo tendrán finalmente acceso al mismo. Conviene en que la introducción del sistema de comercio por medios electrónicos en la contratación pública de su país no debería crear obstáculos al acceso a los proveedores de otros países.

34. El representante del Canadá dice que la cuestión del empleo de la tecnología de la información en la contratación pública es tal vez una de las más importantes en relación con el acceso a los mercados. También él opina que el cuestionario no constituye un fin en sí mismo sino que es solamente el punto de partida. El Acuerdo debe reflejar las maneras modernas en que los proveedores pueden obtener acceso a los contratos de compra, seguir siendo competitivos y dar la respuesta apropiada a las ofertas de contratación. Espera con interés examinar más detalladamente las cuestiones planteadas como parte de un esfuerzo ininterrumpido para mejorar el acceso a los mercados.

35. El representante de las Comunidades Europeas conviene en que esta labor debe traducirse en algunas conclusiones concretas. Sugiere que la cuestión de la tecnología de la información se convierta en un punto ordinario del orden del día de las reuniones del Comité Provisional.

36. El representante de los Estados Unidos dice que su delegación presentará a la brevedad ideas concretas sobre los posibles resultados de esta labor y sugiere que otras delegaciones hagan lo mismo. Por ejemplo, una idea es examinar el Acuerdo a fin de identificar de manera preliminar disposiciones específicas en las cuales podría ser conveniente introducir algunas modificaciones para tener en cuenta la labor del Grupo en esta esfera.

37. El representante de las Comunidades Europeas observa que la idea de introducir modificaciones en el Acuerdo para tener en cuenta la labor del Comité en esta esfera es interesante y debe abordarse a mediano plazo. La evolución en la esfera de la tecnología de la información podría justificar tales modificaciones en el futuro. No obstante, ya puede emprenderse una labor útil en esta etapa, sin modificar necesariamente las disposiciones del Acuerdo. Por ejemplo, en la creación de las bases de datos nacionales, el elemento de la compatibilidad entre las bases de datos ya puede tenerse en cuenta en esta etapa. En segundo lugar, es importante proseguir el intercambio de información acerca de las bases de datos nacionales sobre la base del cuestionario.

38. Habida cuenta de los debates, el Presidente invita a las delegaciones a que celebren consultas con él acerca de las cuestiones que se podrían examinar en la próxima reunión. El Comité Provisional toma nota de las declaraciones formuladas y acuerda volver sobre esta cuestión en su próxima reunión.

I. ESTABLECIMIENTO DE UNA GUÍA PRÁCTICA DEL NUEVO ACUERDO

39. El Presidente recuerda que, en la reunión celebrada en junio por el Comité Provisional, el Grupo dedujo que en principio existía el acuerdo de que se elaborara una guía práctica y acordó volver sobre este asunto en una etapa ulterior, en particular por lo que se refería a la cuestión de la estructura y la presentación de tal guía. El 7 de noviembre la Secretaría distribuyó una nota informal sobre la estructura de la Guía Práctica del Acuerdo existente, planteando cierto número de cuestiones con respecto a la estructura y el contenido de una guía del nuevo Acuerdo.

40. El Grupo acordó examinar en primer lugar las cuatro cuestiones generales contenidas en la nota informal: la utilidad de un formato en hojas amovibles y de la estructura en tres partes; la conveniencia de pedir la opinión de los usuarios potenciales acerca de la estructura y la presentación de una guía futura; y la existencia de tipos de guías equivalentes, elaboradas por las administraciones nacionales o en un contexto regional.

41. El representante del Japón, si bien subraya la importancia de una guía práctica del nuevo Acuerdo, pone en duda la necesidad de pedir la opinión de los usuarios potenciales acerca de su estructura y presentación, ya que la nueva guía se basará en la Guía Práctica actual, reflejando las disposiciones del Acuerdo y por consiguiente los derechos y las obligaciones de los Signatarios.

42. El representante de las Comunidades Europeas reitera que una guía práctica es útil y subraya que cualquier guía de ese tipo debe ser lo más práctica posible. Se pronuncia en favor de que se pida la opinión de los usuarios potenciales. Si bien conviene con el representante del Japón en que ello debe hacerse dentro del marco del Acuerdo, advierte no obstante respecto de la posibilidad de que la guía se convierta en un manual jurídico. Las propias Comunidades Europeas han elaborado una guía sobre los contratos públicos de suministro y de obras en la Comunidad, que con mucho gusto transmitirá a la Secretaría para su inspección por los Miembros del Comité Provisional.

43. El representante de los Estados Unidos sugiere que las delegaciones centren su labor en la clase de información que ha de incluirse en la Parte II de la nueva guía, la cual, en caso de mantenerse la estructura de la guía actual, contendrá una descripción de la aplicación del Acuerdo por los Signatarios. En ese contexto, la reproducción de los Apéndices II, III y IV del Acuerdo en la nueva guía no será necesaria. Se pronuncia en favor de que se pida la opinión de los usuarios potenciales, cosa que deben hacer las delegaciones individualmente en las capitales y no el Comité a un órgano internacional que represente a las empresas. Dice que en su país existe una publicación estatal que contiene información sobre las publicaciones utilizadas y los tipos de productos y servicios comprados por cada Estado, publicación que le complacerá transmitir a la Secretaría para su inspección por los Miembros del Comité Provisional. Añade que la inclusión de estadísticas en la nueva guía no sería ni pertinente ni práctico, ya que la misma probablemente será voluminosa.

44. El representante del Canadá, si bien acepta en principio una estructura en tres partes, apoya la opinión de que la labor debe centrarse en la información práctica sobre la aplicación del Acuerdo, que figurará en la Parte II de la guía. La reproducción del Apéndice I del Acuerdo en la nueva guía práctica no será necesariamente útil. Con mucho gusto celebrará consultas con los usuarios potenciales de su país acerca de sus preferencias con respecto a la estructura y la presentación de la nueva guía. En el contexto del TLC se está redactando actualmente un esbozo de la labor encaminada a ayudar a los proveedores a aprovechar las oportunidades comerciales abiertas por el TLC en los mercados de contratación. Le complacerá suministrar un ejemplar una vez que se publique.

45. El representante de Corea dice que está en favor de pedir la opinión de los usuarios potenciales de la guía práctica.

46. Resumiendo los debates, el Presidente dice que todas las delegaciones que han hecho uso de la palabra han apoyado la idea de seguir utilizando un formato en hojas amovibles y una estructura en tres partes para la nueva guía, aunque también se ha manifestado la opinión de que no sería necesariamente útil reproducir los Apéndices I, II, III y IV del Acuerdo en la Parte III de la guía, habida cuenta de que la misma será probablemente voluminosa y de que en general se dispone de esta información en el propio Acuerdo. Las delegaciones que se han pronunciado en favor de pedir la opinión de los usuarios potenciales para preparar la nueva guía han manifestado la preferencia de que se proceda a ello individualmente en las capitales, en vez de consultar a un órgano internacional adecuado que represente a las empresas.

47. Las delegaciones celebraron a continuación un primer debate preliminar sobre las cuestiones específicas planteadas en la nota informal de la Secretaría respecto de la guía práctica. El representante del Japón no ve la necesidad de incluir información sobre el precio de las publicaciones ni de incluir estadísticas, ya que esta información es efímera. También alberga serias dudas acerca de la viabilidad de presentar información sobre las entidades contratantes y sus contrataciones durante un período dado en un formato sinóptico, análogo a la matriz contenida en la actual Guía Práctica, habida cuenta de la gran ampliación del alcance en el marco del nuevo Acuerdo. En cuanto al contenido de la Parte III de la nueva guía opina que, en el caso de que las listas de entidades hayan de incluirse en la guía, el Apéndice I debe reproducirse *tel quel*, ya que describe los derechos y las obligaciones de los Signatarios.

En cambio, no ve la necesidad de incluir los Apéndices II, III y IV en la Parte III de la guía si la información pertinente contenida en estos Apéndices ya figura en la Parte II de la guía.

48. El representante de las Comunidades Europeas se pronuncia en favor de facilitar cualquier información que sea práctica, como la dirección de la publicación. Además, debe incluirse información sobre el procedimiento de apelación a que pueden recurrir los proveedores. Estima asimismo que será útil presentar de manera sinóptica las entidades contratantes y sus contrataciones durante un período dado. En cuanto a la tecnología de la información señala que, además de describir las diversas bases de datos disponibles, es igualmente importante facilitar información sobre las maneras en que puede accederse a ellas. En lo que respecta al contenido de la Parte III de la nueva guía, se pregunta por qué -en caso de que se desee incluir algo- no sería más lógico incluir solamente el texto del nuevo Acuerdo, en vez del Apéndice I, puesto que normalmente los proveedores ya dispondrán de la información descrita en el Apéndice I a través de las publicaciones utilizadas por las entidades que anuncian las oportunidades de contratación. En cuanto a la cuestión de cómo presentar las excepciones previstas en el Acuerdo, sugiere que ello se haga en una matriz, indicando las excepciones para cada Parte. Por último, advierte que la guía no debe ser demasiado voluminosa. Si las delegaciones desearan publicar una "version banalisée" del Acuerdo además de la guía práctica, sugiere que ello se haga utilizando soportes lógicos, con mayores facilidades de búsqueda y disponibles en gran escala.

49. El representante de los Estados Unidos se reserva su posición con respecto a la cuestión de si debe incluirse el Apéndice I en la nueva guía práctica. Reitera que la reproducción de los Apéndices II, III y IV no es necesaria. Estos Apéndices no son muy fáciles de manejar por los proveedores, ya que no están estructurados país por país en el Acuerdo y, además, la información pertinente contenida en esos Apéndices se presentará y desarrollará en la Parte II de la guía. También le preocupa la posibilidad de que la guía sea demasiado voluminosa. En cuanto a las excepciones previstas en el Acuerdo, no está seguro de si en la guía deben indicarse tales excepciones. Advierte que no debe describirse ninguna repercusión de las excepciones en esta etapa ya que la guía no ha de tener ninguna condición jurídica en cuanto a definir excepciones.

50. El representante del Canadá dice que celebrará consultas con los proveedores de su país acerca de la conveniencia de incluir los Apéndices I, II, III y IV en la guía práctica, habida cuenta de que esos Apéndices figuran en la publicación que contiene el nuevo Acuerdo. Además, está dispuesto a examinar cualquier sugerencia sobre la procedencia de incluir en la guía las excepciones al Acuerdo.

51. El Comité Provisional toma nota de las declaraciones y acuerda volver sobre esta cuestión en su próxima reunión.

J. OTROS ASUNTOS

i) Nota 4 a) al Anexo 3 del Apéndice I - Japón (adquisiciones por motivos de seguridad en los medios de transporte)

52. El representante de las Comunidades Europeas dice que la lista de entidades del Japón recogida en el Anexo 3 contiene siete ferrocarriles que están sujetos en su totalidad a las disposiciones de una nota de pie de página que estipula que no se incluyen las adquisiciones por motivos de seguridad en los medios de transporte. Tiene entendido que las autoridades japonesas interpretan esta cláusula de manera muy amplia, lo que significa que el número de posibles contratos de compra ofrecidos por los ferrocarriles japoneses será muy limitado. Solicita que este punto figure en el orden del día de la próxima reunión del Comité Provisional.

53. El representante del Japón hace observar que estos últimos años los siete ferrocarriles japoneses han realizado compras en los países de la CE por un total de 16 millones de dólares EE.UU. Las

condiciones en las cuales tienen que funcionar los trenes en el Japón son muy difíciles, lo que justifica disposiciones especiales en materia de seguridad. Esta es la razón por la cual las autoridades de su país excluyeron las adquisiciones por motivos de seguridad del alcance del Acuerdo. Espera con interés recibir algunos ejemplos de la delegación de las Comunidades Europeas en el contexto de conversaciones bilaterales. Señala que no tiene conocimiento de que los proveedores extranjeros hayan presentado ninguna reclamación.

54. El representante de los Estados Unidos, reconociendo que se trata de una cuestión en el contexto de las conversaciones bilaterales entre la CE y el Japón sobre el alcance previsto en los Anexos 2 y 3, dice que también su delegación tiene entendido que la nota de pie de página se interpreta de manera muy amplia y que, si en conversaciones ulteriores entre sus autoridades y el Japón este país procura obtener concesiones por la inclusión de estas contrataciones, duda que su delegación pueda dar mucho crédito por ello.

55. El representante del Japón manifiesta su sorpresa por el hecho de que esta cuestión se haya planteado hoy. Hace observar que la nota de pie de página no es nueva; ya figura en la lista de entidades del Japón anexa al Acuerdo actual y se ha incluido otra vez en el nuevo Acuerdo, que fue adoptado.

56. El representante del Canadá dice que, si bien este asunto se plantea en el contexto de una cuestión bilateral entre las Comunidades Europeas y el Japón, la interpretación de la excepción japonesa es un asunto que afecta claramente a todos los Signatarios. Solicita que cualquier información que se suministre en el curso de esas conversaciones se comparta también con todos los demás Signatarios a fin de que se aclare más la cobertura exacta de los ferrocarriles japoneses.

57. El Presidente propone que el Comité Provisional tome nota de las declaraciones formuladas y vuelva sobre esta cuestión en la próxima reunión, si alguna delegación así lo solicita. El Comité Provisional así lo acuerda.

- ii) Notificación presentada por Noruega de conformidad con el procedimiento adoptado por el Comité Provisional sobre "Administración de las rectificaciones de carácter meramente formal de los Apéndices I a IV del Acuerdo sobre Contratación Pública con anterioridad a su entrada en vigor"

58. El Presidente señala que Noruega ha notificado (documento GPA/IC/W/8, de fecha 15 de noviembre de 1994) una modificación de su lista de entidades de conformidad con el procedimiento adoptado por el Comité Provisional sobre "Administración de las rectificaciones de carácter meramente formal de los Apéndices I a IV del Acuerdo sobre Contratación Pública con anterioridad a su entrada en vigor". En dicho procedimiento se estipula que, si no se reciben objeciones dentro de un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de la notificación, la rectificación surtirá efecto.

59. La representante de Noruega explica que los nombres de las dos entidades se han cambiado y que la inclusión de una entidad en el epígrafe correspondiente a Noruega del Apéndice I se ha hecho explícita, tal como lo ha notificado su delegación en el documento GPA/IC/W/8.

60. El Comité Provisional toma nota de la declaración formulada.

FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL COMITÉ

61. Se acuerda que el Presidente fijará una fecha en consulta con las delegaciones en una etapa ulterior.

ANEXO 1

DECLARACIÓN FORMULADA POR EL TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU EN LA SEGUNDA REUNIÓN DEL COMITÉ PROVISIONAL DE CONTRATACIÓN PÚBLICA, CELEBRADA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1994

El 30 de junio de 1994 el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu manifestó a este Comité su intención de adherirse al nuevo Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP). Desde entonces hemos estado realizando una enorme labor a fin de prepararnos para entablar negociaciones con los signatarios del ACP. A continuación se resumen brevemente nuestros preparativos para adherirnos al ACP.

I. REFORMAS REGLAMENTARIAS

Mi Gobierno está procediendo a una amplia serie de reformas reglamentarias del régimen de contratación pública a fin de poder cumplir nuestras obligaciones en tanto que signatario del ACP. Entre esas reformas se cuentan las siguientes:

1. Proyecto de una nueva ley básica de contratación pública

Nuestros actuales reglamentos que rigen la contratación pública están contenidos en las leyes y reglamentos en materia de auditoría, que no son plenamente compatibles con las normas del ACP, especialmente en esferas tales como los anuncios de licitación, el procedimiento de licitación, las especificaciones técnicas, la calificación de los proveedores, los plazos de licitación y el procedimiento de impugnación. Mi Gobierno está elaborando una nueva ley básica, el "Estatuto de Contratación Pública", de conformidad con los principios consagrados en el ACP. Se prevé ultimar el proyecto del Estatuto para finales del próximo mes de enero.

2. Supresión de las medidas discriminatorias en materia de contratación pública

Existen algunas medidas discriminatorias en la contratación pública, como por ejemplo la diferenciación entre ofertas locales y ofertas extranjeras en algunos casos de contratación, la prioridad concedida a la Agencia de Ingeniería Ret-ser en las negociaciones sobre obras de construcción con las entidades del sector público y las restricciones sectoriales en la contratación pública. Tales medidas discriminatorias se reducirán en gran parte hasta su supresión final mediante nuestras reformas reglamentarias.

3. Potenciación de la estructura en cuanto a la organización de la contratación pública

Estableceremos un "Comité de Contratación Pública" encargado de examinar la política de contratación, de redactar leyes y de publicar reglamentos relacionados con la contratación pública. También estableceremos un sistema centralizado de contratación en virtud del cual se autorizará a los organismos competentes a contratar la adquisición de productos y servicios, obras de construcción y pertrechos militares, respectivamente.

II. PREPARACIÓN DE NUESTRA OFERTA

1. Mi Gobierno ya ha abierto a los proveedores extranjeros el mercado de la contratación pública. Aunque todavía no hemos completado las estadísticas formales relativas a los contratos

del sector público adjudicados a proveedores extranjeros, la siguiente información puede ser de importancia para los signatarios interesados del ACP.

- a) Según una encuesta realizada por el "Instituto Chung-Hua de Investigación Económica"¹, se estima que la suma global de las compras realizadas en 1993 por las entidades del sector público a todos los niveles asciende a:
 - i) 10.200 millones de dólares EE.UU. en el caso de las compras de productos (los contratos por un valor de más de 400.000 DEG representan el 86 por ciento del valor total de los contratos adjudicados);
 - ii) 270 millones de dólares EE.UU. en el caso de la contratación de servicios, excluidos los de construcción (los contratos por un valor de más de 400.000 DEG representan el 80 por ciento del valor total de los contratos adjudicados); y
 - iii) 7.900 millones de dólares EE.UU. en el caso de las obras de construcción (los contratos por un valor de más de 400.000 DEG representan el 60 por ciento del valor total de los contratos adjudicados).

En cuanto a los contratos de compra del sector público adjudicados a proveedores extranjeros, su valor ha sido de alrededor de 6.600 millones de dólares EE.UU. en el caso de las mercancías, de 30 millones de dólares EE.UU. en el caso de los servicios, excluidos los de construcción, y de 1.400 millones de dólares EE.UU. en el caso de las obras de construcción.

- b) Según las estadísticas recopiladas en el marco de nuestro Plan Nacional de Desarrollo para el Sexenio 1991-1996, hasta junio de 1993 el valor de los contratos adjudicados a proveedores extranjeros superó la suma de 7.300 millones de dólares EE.UU.

2. A fin de hacer que el mercado de la contratación pública sea más accesible para todos los proveedores interesados, estamos seriamente dispuestos a presentar la oferta inicial tal como se solicitó en la primera reunión del Comité Provisional. La oferta inicial debe utilizarse como base en nuestras negociaciones con los signatarios del ACP. Debido a la complejidad de los organismos del sector público que forman parte de la actual estructura de la contratación pública, el Consejo de Planificación y Desarrollo Económicos, que depende del Yuan Ejecutivo, está haciendo todo lo posible por coordinar los esfuerzos entre los diferentes organismos y espera presentar nuestra oferta inicial a principios de 1995.

III. NUESTRA DETERMINACIÓN

La reforma del régimen de contratación pública relacionada con nuestra adhesión al ACP representa un desafío sin precedentes para mi Gobierno. La labor es enorme y se tropieza con un resistencia inesperada. No obstante, mi Gobierno está determinado a superar estos obstáculos y a adherirse al nuevo ACP lo antes posible. Confiamos en que, con el pleno apoyo de las delegaciones, podamos convertirnos oficialmente en parte en el ACP en un futuro próximo.

¹Las estadísticas mencionadas a continuación han sido recopiladas y publicadas sin carácter oficial por este instituto privado. En ninguna circunstancia se utilizarán y considerarán tales estadísticas como si hubieran sido elaboradas oficialmente por el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu (Taipei Chino).

ANEXO 2

ADMINISTRACIÓN DE LAS MODIFICACIONES DE LOS APÉNDICES DEL
ACUERDO SOBRE CONTRATACIÓN PÚBLICA (1994) ANTES DE
SU ENTRADA EN VIGOR, SALVO LAS RECTIFICACIONES DE
CARÁCTER MERAMENTE FORMAL O LAS RESULTANTES
DE NEGOCIACIONES ENCAMINADAS A AMPLIAR
EL ALCANCE DEL ACUERDO

Decisión del Comité Provisional de Contratación Pública
de 15 de noviembre de 1994

1. Las modificaciones relativas a los Apéndices I a IV del Acuerdo sobre Contratación Pública (1994), salvo las rectificaciones de carácter meramente formal y las convenidas como consecuencia de negociaciones encaminadas a ampliar el alcance del Acuerdo antes de su entrada en vigor, serán notificadas al Comité Provisional de Contratación Pública, y en la notificación se facilitará información en cuanto a las probables consecuencias del cambio en el alcance mutuamente convenido previsto en el Acuerdo.
2. El Presidente del Comité Provisional convocará prontamente una reunión del Comité Provisional. El Comité Provisional examinará la propuesta y las posibles demandas de arreglos compensatorios, con el fin de mantener un equilibrio de derechos y obligaciones y un nivel comparable del alcance mutuamente convenido previsto en el Acuerdo antes de la notificación de que se trate. En caso de que no se llegue a un acuerdo, podrá llevarse adelante la cuestión con arreglo a las disposiciones del artículo XXII del Acuerdo, después de su entrada en vigor.
3. En caso de que un Miembro del Comité Provisional desee, en ejercicio de su derecho, retirar una entidad del Apéndice I por haberse eliminado efectivamente el control o la influencia del gobierno sobre ella, dicho Miembro lo notificará al Comité Provisional. La modificación de que se trate surtirá efecto el día siguiente a aquel en que finalice la siguiente reunión del Comité Provisional, siempre que ésta no se celebre antes de transcurridos 30 días desde la fecha de la notificación y que no se haya formulado ninguna objeción. En caso de que se formule una objeción, podrá llevarse adelante la cuestión con arreglo a las disposiciones del artículo XXII del Acuerdo, después de su entrada en vigor. Al examinar la propuesta modificación del Apéndice I y los eventuales arreglos compensatorios consiguientes, se tendrán debidamente en cuenta los efectos de apertura del mercado de la eliminación del control o la influencia del gobierno.
4. Hasta la entrada en vigor del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, cada modificación, una vez que haya surtido efecto, será depositada en poder del Director General de las PARTES CONTRATANTES del GATT de 1947, quien remitirá sin dilación a cada Miembro copia autenticada de la misma. Al entrar en vigor el Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, cada modificación, una vez que haya surtido efecto, será depositada en poder del Director General del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, quien remitirá sin dilación a cada Miembro copia autenticada de la misma.
5. El procedimiento previsto en los párrafos 2 y 4 se aplicará también a cualesquiera modificaciones de los Apéndices I a IV notificadas como rectificaciones de carácter meramente formal con arreglo a la decisión del Comité Provisional del 29 de junio de 1994 pero respecto de las cuales se hayan formulado objeciones.